



## Registro 76-423

### Identificación

#### **Institución**

Museo de Arte Popular Americano, Universidad de Chile

#### **Número de registro**

76-423

#### **Nº de inventario**

460

#### **Clasificación**

Antropología, Arqueología y Etnografía - Textil, Vestuario y Adornos

#### **Colección**

Textil Mapuche

#### **Objeto**

[Pontro](#)

#### **Nombre alternativo**

[Frazada \(Uso en Hispanoamérica\)](#)

#### **Dimensiones**

Alto 160 cm - Ancho 150 cm

#### **Técnica / Material**

[Tejido](#) - [Lana](#)

#### **Descripción**

Tejido a cuatro orillos en ligamento llano para faz de urdimbre, con lana de oveja para la urdimbre y trama. Su composición es de listas de colores verde agua, rojo, morado y amarillo; con tres delgadas listas de peinecillo de colores rojo-blanco, verde-blanco y morado-blanco. Los bordes de urdimbre y trama incorporan un torzal bicolor.

#### **Estado de conservación**

Bueno

---

### Contexto

#### **Área geográfica**

Chile

#### **Historia de propiedad y uso**

Esta pieza corresponde a un poncho que, de acuerdo a la definición entregada por Félix de Augusta, corresponde a una "frazada de lana del país" (1916, p. 187). Consiste en un tejido rectangular de una sola pieza realizado con lana de oveja que se utiliza como frazada o manta para la

cama. También se ha mencionado su utilización como estera, en que se sentaban los invitados a la ruka, especialmente antes de la introducción de la banca o wanku (Coña, 1930, p. 198).

Su denominación puede variar de acuerdo a sus características, de tal forma que si se trata de una “frazada blanca que no lleva franjas de colores” recibe el nombre de ngürepran pontro; si es una “frazada simple sin dibujos”, ñeren pontro; y en el caso de una “frazada con dibujo”, ñimin pontro (Wilson, 1992, p. 27). A diferencia de otros textiles, el pontro no presenta flecadura pero si cardado para obtener mayor grosor.

### **Historia del objeto**

Se desconoce el modo de ingreso de esta pieza a la colección MAPA. No figura en la colección inaugural del museo, de acuerdo a la revisión del catálogo de la Exposición Americana de Artes Populares de 1943. Sin embargo, en el listado de piezas que fueron enviadas a la Exposición de Arte Popular Araucano, realizada en el Museo de América de Madrid en 1971, figuran cinco pontro (Archivo histórico MAPA), justamente el número esta tipología de piezas que detenta el museo en la actualidad.

### **Área cultural primer nivel**

Chile

### **Área cultural segundo nivel**

Centro-Sur

### **Cultura originaria**

Mapuche

### **Referencias documentales**

Félix de Augusta: Diccionarios Araucano-Español y Español-Araucano, Imprenta Universitaria, Santiago, 1916

Chertudi, Susana y Nardi, Ricardo L. J.: Tejidos araucanos de la Argentina pp. 97 - 182 en Cuadernos del Instituto Nacional de Investigaciones Folkloricas, Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, Buenos Aires, Argentina, 1961

Pascual Coña, Ernesto Wilhelm de Moesbach: Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX pp. 464, Imprenta Universitaria, Santiago, 1930

Wilson, Angélica: Textilería Mapuche. Arte de mujeres, CEDEM, Santiago, Chile, 1992

Hilger, M. Inez; Mondoch, Margaret: The araucanian weaver pp. 291-298 en Boletín del Museo Nacional de Historia Natural, Museo Nacional de Historia Natural, Santiago, Chile, 1969

[articles-64026\\_archivo\\_01.pdf](#)

---

## Gestión

### **Registradores**

Felipe Ignacio Quijada Aravena, 2023-04-13

